



Čombe in Kasavubu se bosla le sporazumela!

Dogovor je nujen, če naj Kongogo ne pride v roke Gizenga.

LEOPOLDVILLE, Kongo. — Zdi se, da je političnemu poglavarju kongoške province Katanga popolnoma spodletel načrt, da bi zapadu grozil z naslonom na komuniste. Čombe je namreč dobil iz Moskve, Beograda in Stanleyville odgovore, da ga komunisti ne marajo. Najbrže ga smatrajo za preveč nezanesljivega sopolnaka. Čombe se je radi tega moral zopet sprijazniti z mislijo, da se bo moral pogajati s kongoškim predsednikom Kasavubujem. Pot za pogajanja je pripravil komandant kongoške armade Mobutu, ki je osební prijatelj Čombejev. Čombe je odletel v Brazzaville, kjer se bo sestel s Kasavubujem, ako se zadnji trenutok kaj ne spremeni.

Čombe je torej zopet spreminil smer svoje politike, kar ima lahko velike posledice za kongoško politiko. V kongoškem parlamentu so se namreč poslanci in senatorji razdelili v dve enaki močni skupini. Dobra polovica jih je za Gizenga, ki se magiba na komunistično stran, nekaj manj kot polovica jih je pa za sedanjega predsednika Kasavubuja. Ako bi prišli v parlament še poslanci in senatorji iz Kasavubja, bi levičarji z Gizengom na čelu ostali v manjšini. To je tudi razlog, zakaj Belgija in ZN tako pritiskata na Čombeja, da se pobota s Kasavubujem.

Talco nekako izgleda zadnji položaj v kongoški politiki, ki pa gotovo ni res zadnji.

Mladina pod nadzorom ludi v mirovnem zboru

WASHINGTON, D. C. — Direktor Mirovnega zbora mladine Sargent Shriver je v zadnjih tednih sprejel v vodstvo zbora za nadziranje dela mladih članov preskušene moze mirnih, treznih let.

Med njimi so predsednik neke južne univerze, dekan nekega kolegija na severu, neki odvetnik iz Tennessee ter neki delavski vodnik s Srednjega zahoda. Njihova plača — \$15,000 na leto!

Delavski tajnik Goldberg piše papežu Janezu XXIII.

WASHINGTON, D. C. — Ko je federalni tajnik Goldberg prebral zadnjo papežovo okrožnico "Mati in učiteljica", se je nad njeno vsebino tako navdušil, da je takoj napisal sv. Očetu dolgo pismo in mu čestital nad sodobnim stališčem katoliške cerkve v vseh socialnih vprašanjih.

Svoje pismo je dal v predhodno "cenzuro" državnemu tajništvu, kajti tako se glasi predpis. Zanimivo je, da je Goldberg eden od obeh Judov, ki sta v sedanjem Kennedyevem kabinetu, drugi je Ribicoff.

Novi grobovi

Joseph Grajs
Danes zjutraj je umrl v Metropolitan General Hospital 86 let stari Joseph Grajs z 1142 Norwood Rd. Zapustil je ženo Ano. Pogreb ima v oskrbi Grdinov pogreb. zavod na E. 62 St. Podrobnosti jutri.

Kapitalisti naj rešijo rdečo Kino iz zadrege!

Rdeča Kitajska bi rada dobila dolgoročno posojila na Zahodu.

HONG KONG. — V tukajšnjih mednarodnih finančnih krogih se širijo vesti, da je rdeča Kitajska v hudih škripcih za devize. Tukajšnji poznavalci kitajskih financ so prepričani, da ni Kitajska sposobna plačati okoli 500 milijonov dolarjev za žito, ki ga je nedavno kupila v Avstraliji in v Kanadi.

Sovjetska zveza in ostali komunistični blok je rdeči Kitajski omejil kredite do skrajnosti, tako ji ne preostane drugega, kot da išče v zagati pomoč pri kapitalistih. Mao bi rad dobil dolgoročno posojila, najraje v Londonu, ki pa je trenutno sam v finančnih težavah.

Težave komunistične Kitajske v bistvu niso nič novega. Z njimi se je borila v letih med obema vojnama Sovjetska zveza, v zadnjem desetletju pa prav posebno — Titova Jugoslavija in v nanjši meri Poljska.

Ameriško orožje na obeh straneh boja v Tuniziji

PARIZ, Fr. — Tekom bojev okoli Bizerte so Francozi odkrili, da so Tunizijci uporabljali v boju topništvo narejeno v Združenih državah. To je ohladilo De Gaullovo prijateljstvo do Kennedyja, čeprav so dejansko tudi francoske čete uporabljale orožje, ki ga je Francija prejela iz Združenih držav v okviru NATO.

Ko se je tunizijski predsednik Burgiba obrnil na predsednika Kennedyja za podporo, mu je ta v osebnem pismu odgovoril, naj se razgovarja neposredno s Francijo, ki je v načelu priznala tunizijsko suverenost nad Bizerto in celotnim vojaškim poročem.

Titovci nezadovoljni z novim moskovskim partijskim programom

BEOGRAD, FLRJ. — V Beogradu so pričakovali, da jih bo novi partijski program ruskih tovarišev hudo napadal. Zato se zadnjo nedeljo niso razburjali nad njegovo vsebino.

Titova agencija "Tanjug" je prinesla dolg izvleček iz programa, obenem pa tudi nekaj pripomb, ki so precej suhoparno kritizirale posamezne točke v programu. Zato ne smemo tudi od jugoslovanskega časopisa pričakovati, da bi preveč lomilo kopje nad najnovejšo ideološko mojstrovino tovariša Hruščeva.

Sovjetska zveza ne bo pregazila Zah. Evrope

Obrambni tajnik McNamara je opozoril odbor Doma za oborožene sile, da je slika javnosti o sovjetski vojaški moči pretirana.

WASHINGTON, D. C. — V zadnjih letih je v zahodnem tisku bilo toliko pisanega o sovjetski industriji, znanosti in oboroženih silah, da je svobodni svet dobil o Sovjetski zvezi sliko, ki v marsičem ne odgovarja stvarnosti. Da bi to popravil, se je oglašil sam obrambni tajnik McNamara.

V odboru Doma za oborožene sile je McNamara poudaril, da so NATO vojaške sile v Zah. Evropi tolikšne, da jih Sovjeti ne morejo enostavno pregaziti in prodreti do Atlantika. Te sile bodo v bližnji prihodnosti dopolnjene v taki meri, da bodo sposobne vršiti svoje naloge, če pride do resne potrebe v zvezi z Berlinom.

Obrambni tajnik, ki se je nedavno mudil v Evropi in se razgovarjal z zavezniki, je dejal odboru Predstavnškega doma, da prav nič ne dvomi, da bodo Zah. Nemčija, Francija in Vel. Britanija izpolnile svojo dolžnost in se pripravile za vsako slučajnost.

Rusi niso 12 in pol čevlja visoki!

O Sovjetski zvezi je obrambni tajnik McNamara dejal:

"Zdi se mi, da je časopisje s tem, da ni razlikovalo različne vrste divizij, ustvarilo v javnosti podobo Rusov, ki naj bi bili 12 in pol čevlja visoki. Oni niso tako veliki, oni nimajo 187 divizij, njihovi diviziji je danes izpod moči ameriške divizije s podporo naših enotami. Če torej govorimo o ruskih divizijah proti NATO divizijam, jih moramo spraviti v sklad z njihovo sorazmernostjo."

To sicer ne ovirja trditve, da naj bi bile ruske sile za običajno vojskovanje močnejše od NATO sil pod določenimi okoliščinami, toda pokaže, da so NATO sile za običajno vojskovanje v odnosu do ruskih dosti močnejše, kot se splošno misli. Dejstvo je, da imajo NATO dežele več prebivalcev kot Sovjetska zveza in njeni sateliti. Bogastvo NATO dežel prekaša bogastvo Sovjetije in njenih satelitov. Ni nobenega razloga za sklep, da Sovjetska zveza lahko pregazi NATO. Tega ne more!"

Obrambni tajnik je nato opozoril še na notranje težave v Vzhodu. Nemčiji in ostalim satelitskih državah. Sovjetska zveza se na te ne more zanesti, vsaj ne v polni meri.

Štiri desetletja kasneje

Ustje reke Amazonke v Južni Ameriki je bilo odkrito leta 1500, toda od njenih virov je prodrle šele štiri desetletja kasneje neki Orellana.

Evropa manj vznemirjena

NEW YORK, N.Y. — Adlai Stevenson, poslanik ZDA pri Združenih narodih, se je sinoči vrnil s tritedenskih počitnic v Zah. Evropi. Pri svojem prihodu je izjavil, da je našel v Evropi dosti manj vznemirjenja in strahu pred vojno zaradi berlinske krize kot v Združenih državah.

Stevenson je dejal, da je Evropa na splošno odobrila odločno stališče Združenih držav v vprašanju Berlina, da pa je prepričana, da do vojne ne bo prišlo, ker jo nihče neče, ne Amerika ne Sovjetska zveza.

Papežev državni tajnik kardinal Tardini umrl

VATIKAN. — Preteklo nedeljo je umrl papežev državni tajnik kardinal Tardini. Imel je v vatikanski državi najvažnejšo službo: vodil je vatikansko diplomatsko delo.

Mesto državnega tajnika je bilo že za marsikaterega kardinala odskočna deska na papeški stol. Tardinija je visoko cenil tudi pokojni papež Pij XII., ki je navadno gledal na kardinale s kritičnimi očmi. Pokojni kardinal Tardini se je odlikoval s svojo skromnostjo in ponižnostjo. Dasiravno je v rimskem diplomatskem svetu pomenil več kot na primer laški zunanji minister, ni javnost nikoli slišala, kaj dela kardinal Tardini. Visoko je cenil pokojnega kardinala tudi sedanji papež. Napravil mu je še po smrti poklon: sam je ožnanil kardinalovo smrt rimski javnosti, kar se ne zgodi zlepa.

Dan ruske vojne mornarice razočaral

LENINGRAD, ZSSR. — Komunistična propaganda je napovedovala, da bo Moskva na dan vojne mornarice pokazala, da se komunistom ni treba bati ameriškega vojnega brodomarša. Priliko za to naj bi dala pomorska parada v Leningradu.

Parada je res bila zadnjo nedeljo, toda trajala je samo 10 minut, ni pa pokazala pri tem ničesar, kar bi bilo podobno ameriškim Polaris podmornicam, atomskim vojnim ladjam itd. Priparadi je nastopilo samo kakih 60 vojnih ladij različnih tipov.

Vse to ni motila admirala Grečka, ki je pomožni vojni ministar, da ne bi zelo bahavo govoril o ruskih pomorskih silah. Se velikopoteznejši so bili tovariši na moskovskem radiju. Če jim kdo ni verjel, so bili tisti prebivalci Leningrada, ki so na reki Nevi ogledovali 10-minutno pomorsko paradu.

Castro noče ovirati presejanja v Ameriko

HAVANA, Kuba. — Izmed mnogih izjav, ki jih je dal Castro ob priliki raznih jubilejev v preteklem tednu, je gotovo zanimiva tista, ki pravi, da je Castro ponovno zagotavljal, da ne bo oviral Kubancev, da se selijo v Ameriko. Pri tem je smešil prizadevanje naše federalne administracije, da odsvetuje vsakomur potovanje na Kubo.

Castrova izjava odgovorja resnici toda, Kubanci ji preveč ne verjamejo. Jih je kakih 20,000, ki imajo že potne liste in ameriške vize, pa sedaj ne strpno čakajo, kdaj se bodo mogli izseliti v Ameriko. Castrov režim jim pa namenoma in načrtno zavlačuje možnost hitre izselitve.

DEL LETALSKIH REZERVNIH ENOT V PRIPRAVLJENOSTI

Obrambno tajništvo je pozvalo 71 skupin letalstva Narodne garde in letalske rezerve k pripravljenosti za vpoklic v aktivno službo. — Kongres odobril predsednikove predloge. — McNamara za gradnjo zaklonišč.

WASHINGTON, D. C. — Prvi korak o okrepitevi narodnih oboroženih sil je bil storjen včeraj, ko je bilo pozvanih k pripravljenosti 71 skupin letalske narodne garde in letalske rezerve. Med njimi je šest skupin iz države Ohio. Vsem pozvanim skupinam je naročeno, da morajo pospešiti in izpopolniti vežbanje in izpopolniti moštvo in opremo do predpisane višine. Nič se ni bilo javljeno, katere izmed pozvanih skupin morejo računati kot prve na aktivno službo. Vse so sestavljene iz lovskih in izvidniških letal.

Poleg povečanja števila vojaških vpoklicancev za avgust je poziv k pripravljenosti letalskih rezervnih skupin prvi korak k izvedbi načrta za okrepitev oboroženih sil dežele v zvezi z berlinsko krizo.

Kongres hiti z odobritvijo
Finančni odbor Senata je odobril vsak cent dodatnega predloga za oborožene sile. Poleg 3.4 milijona, ki jih je predložil predsednik, je dejansko dodal še 750 milijonov za bombnike, za katere obrambno tajništvo ni zaprosilo in jih ne misli uporabiti.

Tudi odbor za pravila Predstavnškega doma hiti, da bi čim prej končal obravnavo predsednikovega predloga za okrepitev oboroženih sil. Nobena dvoma ni, da bo Dom predsednikov predlog v celoti odobril.

McNamara za zaklonišča
Obrambni tajnik McNamara je po zadnji predsednikovi odločitvi odgovoren tudi za civilno obrambo prebivalstva Združenih držav. Kongresu je predložil gradnjo zaklonišč proti radio-aktivnemu izžarjanju in prahu, med tem ko zaklonišča proti samim bombam niso možna v velikem obsegu.

Po njegovem je mogoče rešiti v slučaju atomskega napada na Združene države s pravočasno preskrbo primernih zaklonišč, ki bodo oskrbljena z vsem potrebnim in označena tako, da jih bodo mogli ljudje naglo najti, od 10 do 15 milijonov ljudi.

V načelu se je izjavil proti izpraznitvi mest ob objavi napada, ker je čas za to prekratek.

Laoški kralj lahko svoobodno imenuje novo vlado

VIENTIANE, Laos. — Tisti trije laoski principi, ki skušajo reševati laosko krizo kar na svojo roko, so se končno zedinili na to, da naj ima njihov kralj svobodne roke pri imenovanju nove vlade.

Dosedaj te pravice ni imel, kajti njegovo vlado je moral potrditi laoski parlament. Sedaj se je laoski parlament na posebnih seji tej pravici odpovedal. Nova laoska vlada ne bo torej vsaj v začetku odvisna od zaupnice v parlamentu.

Te dni se bodo vsi trije laoski principi zopet sestali v Kambodži, da tam poskusijo ustvariti podlago za novo koalicijsko vlado.

Pogodba poteče ta mesec

DETROIT, Mich. — Unija avtomobilskega delavstva je sporočila General Motors Corp., da bo njena kolektivna pogodba potekla opolnoči 31. avgusta. Družba je nato izjavila, da je to v skladu z njenimi načrti, pa dodala, da ne zaključuje možno, da bi bila obstoječa pogodba za krajšo dobo podaljšana.

Iz Clevelanda in okolice

V bolnišnici —
Mrs. Mary Buc s Tracy Ave. je v Euclid Glenville bolnišnici, soba št. 49. Obiski so dovoljeni.
Rokoborba —
Jutri zvečer se bosta v Areni pomerila Bearcat Wright in Sato Keomuka. Na sporedu je tudi nastop rokobork. Začetek ob 8.30.

Zadušnica —
Jutri ob 6.45 bo v cerkvi sv. Kristine sv. maša za pok. Jennie Kerch ob 2. obletnici smrti.

Nov odbor —
Slov. oder ima za 1. 1961-62 sledeči odbor: predsed. Milan Dolinar, podpredsed. Mary Prince, taj. Milko Pust, 6612 St. Clair Ave., EN 1-3721, blag. Ivan Martinc, zapis. Mimi Mauser, gospod. Janez Varšek, pregledniki Janez Ovsenik, Ivan Vidmar, Stane Grdin in Jože Varšek.

Seja —
Društvo Carniola Hive št. 493 T.M. ima nocoj, v sredo, ob 7.30 zv. sejo v SND na St. Clair Ave.

'Znanstvena brezbožnost' zopet v učnem sporedu visokih šol v Sovjetiji

RIM, It. — Po sem došlih vesteh se je v zadnjih letih povečalo zanimanje za vero med rusko mladino. To je pripravilo Kremelj do tega, da je določil znova poseben obvezen program za vse visoke šole o "znanstveni brezbožnosti."

Podobni sporedi so bili v prvih desetletjih komunistične oblasti v Rusiji vsesplošni, kasneje, posebno v času druge svetovne vojne, so jih opustili.

Leta 1971 bomo imeli letala s hitrostjo 2,000 milj na uro

WASHINGTON, D.C. — Za inženirje in tehnike je to že rešen problem, saj mislijo že na letala s hitrostjo 4,000 milj na uro. Drugo je seveda vprašanje, kako izkonstruirati navadno potniško letalo, ki bi letelo s hitrostjo 2,000 milj na uro. Napravili so že načrt za poskuse, ki bodo pa zelo dragi.

Napovedano je, da bi vtegnili znašati tudi \$500,000,000. Tega zneska zasebna letalska industrija ne zmora, računa na obilno pomoč federalne administracije.

Ako bodo upi izpolnjeni, potem bomo res dobili letala z navedenom hitrostjo, toda šele tekem 5-10 let.

Moskva vabi Sudan na svojo stran

MOSKVA, ZSSR. — Moskva je ob priliki kongoške krize spoznala, da ni zadosti, ako ima Egipt na svoji strani. Mora imeti tudi Sudan, ako se hoče uveljaviti v srednji Afriki. Ker je bil zadnje čase Sudan na strani zapadnih zaveznikov, ni mogla Moskva preko njega ustvariti zanesljivih zvez s Kongom, kar je podro vse njene načrte s Kongom.

Sedaj je Hruščev ponudil Sudanu kredit v znesku \$220,000 za razvoj sudanskega gospodarstva. Obljubil je seveda vso potrebno tehnično pomoč. Kredit bi bilo treba obrestovati po 2.5% letno. Vrnjen bi moral biti tekom 12 let. Sudanska vlada še ni dala odgovora na rusko ponudbo.



Vremenski
prerok
pravi:

Oblačno z možnostjo neviht. Najvišja temperatura 82.

AMERIŠKA DOMOVINA
AMERICAN HOME

6117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland 3, Ohio

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary Debevec

NAROCNINA:**Za Zedinjene države:**

\$12.00 na leto; \$7.00 za pol leta; \$4.00 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Zed. držav:\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece
Petkova izdaja \$3.00 na leto**SUBSCRIPTION RATES:****United States:**

\$12.00 per year; \$7.00 for 6 months; \$4.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months
Friday edition \$3.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

83

No. 146 Wed., Aug., 2, 1961

Anglija v gospodarski krizi

Anglija je zopet v gospodarski krizi. Značaj krize je isti kot pri prejšnjih krizah. Treba ga je na kratko pojasniti.

Anglija je dežela z majhno kmetijsko in veliko industrijsko proizvodnjo. Ne redi se od tega, kar daje kmetijstvo, živi od dela v tovarnah, na ladjah, v trgovinah, v zavarovalnicah itd. Pri tem Anglija ni bogata na prirodnih bogastvih: ima dosti dobrega premoga, ne preveč železne rude, vse ostale industrijske surovine in pomožni material, posebno nafto, mora pa uvažati. Uvažati mora seveda tudi velik del vsakdanje hrane. Vse to je treba plačati z izvozom, z zaslužki v mednarodni trgovini, v zavarovanju, v pomorskem prometu in z dohodki, ki prihajajo iz angleških investicij v tujini. Se pred drugo svetovno vojno so bili ti dohodki in zaslužki tako veliki, da so pokrili tisti primanjkljaj, ki je nastal iz dejstva, da je bil uvoz po vrednosti praviloma daleč večji od izvoza.

Po drugi svetovni vojni se je angleški gospodarski položaj poslabšal samo na področju plačilne bilance. Razlika med uvozom in izvozom je bila večja kot kdajkoli; tako je bil tudi primanjkljaj v trgovski bilanci večji kot kdajkoli. Pred vojno so ta primanjkljaj krili dohodki iz mednarodne trgovine, zavarovanja, pomorske plovbe in iz investicij v tujini. Po vojni so ti dohodki padali, zadnje čase so se skoraj posušili. Med tem so za Anglijo nastali drugi izdatki, ki jih preje ni poznala država mora plačevati vojne dolgove, ki jih je napravila na tujem, obenem pa mora še vzdrževati svoje divizije v tujini in pri vsem tem še podpirati gospodarsko zaostale dežele.

Iz vsega tega izvira samo en zaključek: primanjkljaj v plačilni bilanci raste od leta do leta, lani je na primer znašal okoli bilijona dolarjev, letos se boji, da bo še večji. Kako naj ga Anglija plača? Vsi Angleži so si v tem edini, da samo s povečanim izvozom in ne morda z zmanjšanim uvozom. Iz vseh drugih virov ni treba vsaj zaenkrat pričakovati večjih dohodkov, ki bi pomagali kriti primanjkljaj v plačilni bilanci.

Toda, kako nagnati angleška podjetja, da bi več izvažala? To je osnovno vprašanje v sedanji gospodarski krizi, kot je bilo tudi v preteklih. Kako to, da praktični Angleži niso še do sedaj našli pravega odgovora? Odgovor leži v mešanici angleške politične in gospodarske politike.

V Angliji so kmalu po prvi svetovni vojni prišli na oblast socialisti, odnosno delavska stranka. Delavska vlada je poskrbela, da se je življenjska raven delovnih ljudi hitro dvigala, pri tem ni pazila, da bi ohranila ravnovesje v plačilni bilanci. Ko so za njo prevzeli vlado konservativci, so morali simpatizirati s stalnim naraščanjem življenjske ravni, drugače bi bili izgubljali pri parlamentarnih volitvah. Primanjkljaje v plačilni bilanci so krili z večjim manevriranjem na mednarodnem kapitalnem trgu, ki se je takrat že premaknil v Ameriko. Angleški narod je torej že takrat živel na račun stalnega naraščanja zadolževanja v tujini.

Ista slika se je ponovila po drugi svetovni vojni, le da je bila za Anglijo še veliko slabša. Zopet so bili socialisti, ki so pognali takoj po vojni življenjsko raven v višino in pri tem nič poskrbeli, kdo in kako naj poravnava primanjkljaje v plačilni bilanci. Ko so konservativci prišli na vlado, se niso dotaknili življenjske ravni, so jo iz političnih razlogov še skušali dvigniti, dokler jih taka gospodarska politika ni postavila sedaj pred resno vprašanje, kako zavreti povečanje primanjkljaja v plačilni bilanci.

Vlada trdi sedaj čisto pravilno, da je postal primanjkljaj v plačilni bilanci tako nevaren za angleško gospodarstvo, da ga mora vpoštevati tudi sedanja življenjska raven. Z drugimi besedami: treba jo je znižati. "Živeti skromneje," da bo industrija lahko več izvažala in prinašala v deželo več tujih deviz. Ljudem to ne gre v glavo. Mislijo, da ne trošijo preveč, saj zakupijo samo to, kar zaslužijo, to pa vendarle ne more biti povod ne za inflacijo ne za primanjkljaj v plačilni bilanci. Ne pomislijo pri tem, da jedo hrano, ki jo Anglija končno ne more plačevati z angleškimi funti, ampak z devizami in da je treba dobiti potrebne devize z večjim izvozom. Ne pomislijo, da je treba industrijske surovine, ki jih obdelujejo in predelujejo v tovarnah, uvažati in tudi plačevati s tujimi valutami. Treba je torej omejiti potrošnjo vsaj takih predmetov, ki niso za življenje neobhodno potrebni, da ostane tako nekaj več blaga za izvoz. Tega si angleški potrošnik ne da vbiti v glavo; vse, kar dares kupi, smatra naravno za "neobhodno potrebno," dasi ravno je preje shajal brez tega cele rodove.

Vlada je sedaj predlagala celo vrsto gospodarskih ukrepov, ki naj vplivajo na omejitev potrošnje. Skušala je najti tako pot, ki naj zadene vse in ne samo posamezne stanove in poklice. Istočasno je napovedala svoje ukrepe, ki naj podprejo povečanje izvoza. Obe vrsti ukrepov bo

sta zadeli vsakega Angleža in vsako angleško družino. Zato je razumljivo, da je vlada napravila zelo tvegano politično potezo. Njena sreča je, da ima v parlamentu veliko večino in da ji ni treba misliti na nove parlamentarne volitve. Tako se iz gospodarske krize verjetno ne bo razvila nobena politična.

Razume se samo po sebi, da bodo zavezniške države, posebno Amerika, pomagale po svoji moči angleškemu gospodarstvu. Težava bo le v tem, da bo Anglija zahtevala večjo pomoč, kot so jo zavezniški pripravljeni dati. To bo imelo velik vpliv na mednarodno politiko, kajti Anglija bo gotovo hotela zmanjšati svoje obveze v podporanju tujine, v plačevanju stroškov za svoje divizije, v tujini itd. Tako bo angleška gospodarska kriza odmevala tudi v mednarodni politiki in to ne samo na gospodarskem področju.

BESEDA IZ NARODA

K rojakom na zahod Kanade in v Skalne gore

II.

Cleveland, O. — Ko smo se v motelu v Valley City, N. Dak., za silo uredili in pripravili za počitek, smo začeli preudarjati, kje bo mogoče drugi dan, v nedeljo, dobiti mašo. Stopil sem nazaj v pisarno in povprašal prijazno, mlado gospo, ki je gledala na televiziji Perry Maso- na, kako je branil pred sodnikom neko nedolžno žrtev. (Ta spored smo imeli v Clevelandu že pred več tedni, kar me je malo iznenadilo.). Odgovorila mi je, da so v cerkvi, ki je kake dve milji proč, tri sv. maše, prva žal šele ob sedmih. Kje bi bilo mogoče iti k sv. maši izven Valley City dalje proti zahodu, ni vedela. Klicati župnišče v pozni uri za informacijo tudi ni kazalo.

Preudarjali smo, če ne bi kazalo iti zgodaj dalje, saj bomo morda le dobili kako mašo v 40 milj oddaljenem Jamestownu ali pa v okoli 150 milj oddaljenem Bismarcku. Nismo mogli priti do nikakega sklepa. Martin je zagotavljal: Storita, kot se vama zdi, meni bo prav!

Nalili sem vsakemu čašico "Old Log Cabina", o katerem sta nam pred potovanjem pripovedovala g. Mio Savernik, pevodja clevelandskega "Slavčka", in njegova ljubezniva soproga, da primerno ohlajen z ledom odpravi šumenje iz ušes, ki sicer utegnejo še cele ure brniti od šuma motorja, ter pomiri duha in živce, da človek brez truda zaspi kot ubit.

Menda nam je res razbistril glave, kajti naglo smo bili edini, da bomo zgodaj zjutraj odpotovali dalje in šli k sv. maši v Bismarcku. Odprto je ostalo le še vprašanje, če se bomo res dosti zgodaj zbudili, kajti budilke nismo imeli seboj. Ko me je namreč žena o tem povprašala pred odhodom, sem odločno dejal: Zvoni mi vsak dan, na počitnicah hočem pred njo mir! Tako je budilka ostala doma.

Old Log Cabin je deloval, kot sta napovedovala Savernikova. Zaspali smo naglo vsi trije. Po mirni noči sem se prebudil, ko se je začelo daniti. Ura na roki je kazala štiri. Šel sem pogledat k oknu po vremenu in se v prijetnem hladu, ki je prihajal skozenj, nekajkrat pretegnil. Od dolgega sedenja za krmilom avtomobila sem bil še vedno v križu nekam trd, utrujena pa so bila tudi pleča.

Mislil sem, da sem zbujen sam in hodil sem v nogavicah, da ne bi koga zbudil. Če bi vreme ne kazalo kaj prida, bi se nam ne mudilo preveč dalje.

Oglasila se je najprej Mara in povprašala, koliko je ura.

"Štiri in krasen, jasen dan je!" sem odgovoril.

Takoj smo bili edini, da se oblečemo, malo okrepčamo in naglo dalje.

Ko sva se Martin in jaz brila, je Mara pripravljala kavo. Odotčili smo toplo vodo, da je bila prav vroča, nato smo jo natočili v kozarce, v katere je preje dala Mara "instant" kavo in sladkor. Napravila jo je še celo termovko za na pot. Bili smo pre-

pričani, da vsaj dve uri ne bomo mogli dobiti nikjer nič ne za grlo ne za pod zob. Iz hladilnika smo vzeli nekaj okrepčil in se podprli za dolgo pot.

Preden je bila ura pet, smo že biti zopet na veliki cesti U.S. 10 ali U.S. (Interstate) 94. Tank je bil poln gasolinea in Mara, ki je takoj od začetka sedla za krmilo, je gonila jeklenega konjčka, kot bi šlo za stavo. Brzine ni bilo dosti opaziti, ker je bila cesta lepo gladka in ravna kot žnora. Edina sprememba so bile male vzpetine. Sonce se je komaj dobro pokazalo na obzorju in cesta je izgledala kot mrtva. Mimogrede sem vrgel pogled na brzinometer in z začudenjem opazil, da vozimo 90 milj.

"Saj se nam mudi k sv. maši," je dejala Mara nedolžno, ko je videla moj začuden pogled in dodala: "Do Bismarcka je še vedno preko sto milj!" Popustila je malo pedal za gasolin in vozili smo okoli 75, kar je bilo sicer še vedno preko predpisane brzine.

Brzeli smo mimo Jamestowna, mesteca z nekaj nad 10,000 prebivalci, nedaleč od katerega je lepo jezero bogato rib. Dospeli smo v malo mestece Cleveland, kakih 18 milj dalje. Vse je še spalo, zato smo vozili brez prestanka skozi Medino, Tappen, Dawson in Sterling, sama mala naselja med Jamestownom in Bismarckom.

Malo pred pol osmo smo bili v Bismarcku. Napravili smo že okoli 150 milj. Zavili smo na gasolinsko postajo, kjer so nam očistili prednje okno, ki je bilo vse umazano od množice komarjev, muh in drugega mrčesa, ter našega konjčka napojili.

Povprašali smo lastnika postaje, če ve, kje je kaka katoliška cerkev in ob korej so maše. Da je v Bismarcku kaka katoliška cerkev prav za prav nismo bili gotovi. Vedel sem, da je cerkev v Fargo, ker sem v letih po drugi svetovni vojni spoznal v Nemčiji fargoškega škofa Muencha, ki je bil papežev odposlanec za Nemčijo in vse tamkajšnje katoliške begunce. Bil je prijazen in dobrotljiv gospod. Lani ga je sv. oče Janez XXIII. povišal v kardinala. Mi smo bili od Farga že blizu 200 milj.

Lastnik gasolinske postaje nas je rešil negotovosti, ko nam je dejal: "Kaj ena, pol ducata katoliških cerkva je v mestu. Saj je ves Bismarck katoliški!" Skoraj nam je to povedal z malo nejevolje. Da bi ne vzeli narobe, je dodal, da je sam protestant, da pa je njegov pomočnik katolik. Ta se je ravno prikazal izza vogla. Prihajal je od sedme sv. maše.

Povedal nam je, da je druga glavna naša sicer ob osmih, da pa je tiha tudi ob polosmih. Cerkev je bila vstran komaj nekaj sto korakov. Naglo smo odpeljali tja, da ne bi mudili.

Ljudje so v množici prihajali iz cerkve, noter pa nas je šlo le nekaj malega. Župnik, veliki, postaven mož, je prišel nekajkrat pogledat, toda maše ni bilo. Čakali smo do osmih, ko se je cerkev res napolnila do zadnjega

sedeža in so morali nekateri celo stati. Gospod je bil dober pridigar in je znal svoj govor kar lepo peljati. Vse je naglo mirnilo in že sem se dvignil, da grem ven in na pot. Tedaj je ministrant prinesel neke črne bučke in gospod je začel moliti litanije vseh svetnikov. Čudno se mi je zdelo, ker pri nas v Clevelandu kaj takega nismo vajeni. Ko je le molil in molil, pa dodal še posebej nekaj okrepšev za — dež, sem šele dobro razumel za kaj gre.

To mi je bilo še bolj jasno, ko smo zapustili mesto. Na obe strani ceste, kamor sem pogledal, je bilo vse rjavo, travniki in pašniki brez vsakega zelenja. Le ob kakem redkem grmu ali skupini dreves, ki so čepela v globji kotanji, je bilo videti malo zelenja. Zito je bilo kvečjemu ped visoko in močno zvenjeno. Jutranja rosa, ki smo jo na nekaj krajih preje med potjo opazili, da ni mogla poživiti. Na nekaterih krajih so iskale krave in ovce borno pašo. Da je ta skrajno slaba in to že dalj časa, se je videlo na njihovih kosteh, ki so očitno štrlele izpod kože.

Bismark je priznalo mesteca z okoli 18,000 prebivalci. Nastalo je na prehodu čez reko Missouri kot središče bogatega farmarskega predela. Tam je državni Kapitol, ki se odlikuje po modernih arhitekturi. V njem imajo svoje pisarne številne petrolejske družbe, menda preko 70. Tako je mesto tudi središče za raziskovanje Willistonskega bazena Sev. Dakote za ležišči petroleja.

Ko smo se vozili preko mostu čez Missouri, je Mara nekam zasanjano gledala v reko in začela tiho melodijo Missourskega valčka, ki je sicer menda ena najpriljubljenejših melodij bivšega predsednika ZDA Trumana. Pri Bismarcku Missouri še ne napravlja tako mogočnega vtisa, čeprav je že tudi tam kar precej velika "voda".

Vozili smo naglo skozi Mandan, malo mestece, ki pa ima menda eno največjih izdelovalnic surovega masla na vsem svetu, precejšnjo čistilnico petroleja in premovalnik.

Svet je tod redko naseljen in kraji, kjer je mogoče dobiti prenočišče in hrano, so drug od drugega oddaljeni po 50 in več, sili celo več milj. Nismo nikjer ustavljali. Brzeli smo skozi Glen Ullin, Hebron, Taylor in Dickinson. Zadnji je središče velikega premovalnega bazena in ima tovarna za izdelovanje lignitovih briketov.

Dobrih 20 milj od tega mesta leži ob cesti "Spominski narodni park predsednika Theodorja Roosevelta". Ustavili smo in si ogledali takozvano "slabo deželo" (badland), ki se je razkopala in razsekana, polna kotanj, malih zaokroženih dolin, podobnih kraškim vrtačam, pa tudi prav ostrih in strmih grebenov in vzpetin, razprostirala pod cesto na desni. Sonce je žgalo z vročino je bila skoraj neznošna, čeprav je bila suha. Ob cesti je bila mala okrepčevalnica, trgovina s spominčki, slikami in podobno drobnarijo in nekaj živalski vrt. V malem zaboju so bile kače klopotače. Ob njem je bila stara ženica in z zanimanjem strmela v zaboj.

Šama od sebe je začela pripovedovati, kako je prišla kot mala deklica v to deželo s svojim očetom in kako je morala premagati strah pred temi nevarnimi kačami. Znala je ločiti staro od mlajših po barvi trebuha in glavi. Nekaj časa se nas je kar držala. Ko sem jo od daleč gledal, se mi je zdelo podobna kmečkim materam, kot sem jih srečeval nekaj na Dolenjskem, v Beli Krajini in na Notranjskem. Malo upognjena v križu in nagnjena naprej, pa vendar živa in trdna. Njene roke so govorile, da ni poznala mehkega življenja.

Ko smo se kasneje razgovarjali o njej, mi je bilo žal, da jo nisem povprašal, kje je doma. Če že ni bila Slovenka, je morala biti vsekakor slovenskega rodu. Ko je namreč eden od nas dejal slovensko, da se boji kač, je ženica, ne da bi kaj vprašala, začela pripovedovati, da niso nevarne, če se jih zna človek braniti.

Pustili smo kače, kupili nekaj fotografij in si pogasili žej, nato pa se odpeljali dalje. Bilo je že popoldne, mi pa smo napravili šele piclih 300 milj. V.L. (Dalje sledi)

ZSPB vabi na piknik

CLEVELAND, O. — Zveza slovenskih protikomunističnih borcev, krajevni odbor v Clevelandu, vabi Slovence iz Clevelanda in okolice na piknik, ki bo v nedeljo, 6. avgusta, popoldne na Slovenski pristavi. Dohodek prireditve je namenjen izrečno za domobranske invalide in bolnike.

V teh vročih poletnih dneh človek komaj čaka nedelje, da se lahko nekoliko oddahne v

Zbliževanje med sosedi v besedah in dejanjih

V zadnjem času je bilo na Koroškem pa tudi drugod v Avstriji več dobro uspešnih prireditev, ki so v najlepši luči pokazale sednjo državo onstran Karavank, posebno pa Slovenijo. Med drugim so prišli v Celovec gostovat ljubljanski filharmoniki in pokazali evropsko glasbeno raven, prav sedaj pa imamo v celovškem Umetniškem domu slikarsko in kiparsko razstavo, ki prikazuje Slovence kot visoko kulturen in umetniško ustvarjalen narod. Vse to ugodno vpliva tudi na izboljšanje odnosov med sosesčin, česar se Slovenci na Koroškem še posebno veselimo.

Poleg tega pa take prireditve posredno zbujajo v marsikomu tudi željo, da to zanimivo in lepo deželo na sončnem jugu tudi sam obiše. Posebno, ko se ondi s šilingi poceni živi.

Potnik, ki se odpravi na tako potovanje, res lahko doživi marsikaj novega in nepričakovanega. In sicer že kar na meji.

Pred nekaj časa se je neka celovška dama peljala v Ljubljano. Vzela je s seboj nekaj molitvenikov. Na meji ji je carinik najprej zaplenil molitvenike, s katerimi je nameravala obdarovati svoje znance doli, kjer molitvenikov skorajda ni moč dobiti. Neka druga gospa je pa nšla s seboj glasbene note. Carinik jih je obračal gori in doli, pa se ni mogel znajti. Čudne pike, razvrščene med tenkimi črtami (brez besedila) so se mu zdele tako sumljive, da jih ni pustil čez mejo.

Pa tudi povratek ni vselej lahka stvar. Pred kratkim je na Ljubelju carinik ustavil nekega koroškega rojaka in mu najprej naredil temeljito "premetačino" (preiskavo) v avtomobilu, nato pa mu je pretipal še podlogo obleke. Med drugim je v nekem žepu našel zmečkan program koncerta slovenske gimnazije, na katerega je bil potnik že pozabil. Programa sicer ni znal prebrati, toliko pa je le ugotovil, da je pisan v slovensčini, kar je le še povečalo njegovo nezaupanje. Pojasnilom potnika ni verjel. Za obstoj "slovenščine" gimnazije v "nemačkem" Celovcu očitno ni vedel. "Čemu nosiš ta imena v inozemstvo?" je vprašal. Hotel je za vsakogar, ki je bil v programu imenovan, vedeti, kdo je in kaj dela ("Ko je i šta radi"), od naših prvošolčkov in prvošolk pa do Ginzkeya, Haydna in Beethovna. Nato mu je prebrskal še ostale žepa in ker je naš rojak menda precej razmišljen, je v skoroda vsakem našel menda po nekaj drobiža, ki ga potnik seveda ni prijavil, ker sploh ni ve-

senci med prijatelji in znanci na pikniku te ali druge slovenske organizacije. Na prazne nedelje, ko ni nikjer nobenega domačega piknika, je res kar dolgačasno in človek se kar razveseli, ko opazi v koledarčku prireditve, da ima kako slovensko društvo zopet svoj piknik.

Zato vabimo prijatelje, da se udeležijo piknika ZSPB. Vabimo vse, ki so že obiskali našo Pristavo, vabimo pa tudi tiste, ki doslej iz enega ali drugega vzroka še niso bili na Slovenski pristavi. Izkoristite ugodno priliko in pridite v nedeljo 6. avgusta. Lahko si boste ogledali Pristavo in preživeli nekaj prijetnih ur med prijatelji in znanci. Preskrbljeno bo za hladno pijačo, dobra jedila in veselo godbo. Prepričani smo, da bomo lahko vsakogar zadovoljili.

In končno se spomnimo tudi, da bodo imeli korist od prireditve naši invalidi in bolniki, ki so zgubili svoje zdravje v boju za svobodo domovine.

Na svidenje na Slovenski pristavi v nedeljo 6. avgusta!

Bivši domobranec.

del, da ga ima pri sebi. Ko je vsotico preračunal v dinarje, je carinik hotel vedeti: "Od kod imaš toliko novaca?" (denarja).

Dobri dve uri ga je pestil, dokler ni končno njegove službene vneme omehčala noč, ki ima — hvala Bogu — tudi nad cariniki svojo moč ter je spustil nazaj v domovino našega rodoljubca, ki si je olajšano oddahnil. Šilinge mu je seveda po predpisu pridržal.

Knjige pa so menda sploh najnevarnejša stvar. Če pri komu najdemo kako knjigo v slovenščini (nemške niso tako nevarne) jo zadržijo. Če imajo na carinarnicah knjižnice, morajo biti že zelo bogato založene. Toda cariniki menda le malo bero, vsaj po "kulturnem nivoju" našega znanca na Ljubelju sodeč!

Zgodilo se je, da je pri nekem duhovniku isti carnik našel kar vir. Ko mu je pojasnil, da mora vsak duhovnik to knjigo imeti vedno s seboj in jo — tudi na dopustu — takorekoč "službeno" brati, ga je neverno vprašal: "Kje pa imaš ženo?" Na pojasnilo, da ne on in ne drugi duhovniki nimajo žena, ga je smeje zavrnil: "Meni pa kaj takega že ne boš pravil!"

Takih in še vse drugačnih pripetljajev na mejnih prehodih je še mnogo. V opisanih primerih so prizadeti razumeli vsaj nekoliko srbsko, kar za Slovence ni posebno težko, zato so se ob precejšnji izgubi časa in živčnem naporu na koncu končevale vendarle "poceni" izmuznili. Toda kako se godi tujcem, ki ne obvladajo srbsčine, edinega jezika, v katerem se moreš razgovarjati s tem vsemočnim carinikom vrh Ljubelja, ki poleg vsega, po južni šegi, vsakogar — znanca in neznanca — kar tika?

Nemško-nacionalni krogi, ki se v skrb za "enotnost domovine" tako silovito zaganjajo proti izgradnji ljubljanske predora, se naj pomirijo! Dokler bodo imeli moč carinik na Ljubelju in njegovi, bo ob tehnično še tako složni prometni poti meja na Karavankah ostala politična "železna zavesa", ostal bo pa tudi mučen vtis, da je kulturna ločnica med civilizirano Srednjo Evropo in "Balkanom" v najslabšem tradicionalnem pomenu te besede.

Po drugi strani pa to seveda škoduje ugledu slovenskega naroda in škoduje tudi odnošajem med sosesčin med obema državama. Trpi po končno tudi sam prestiž Jugoslavije, za katerega je le-ta posebno zavzeta, saj se toliko prizadeva za njegov povzdig celo po Aziji in Afriki. (Naš tehnik-Kronika)

France Bevč:

Smrt pred hišo

5. Ko so se odprla vrata, je stal Jernač na pragu in se je začudil.

"Kaj hočeš in čigav si?" Petru je bilo težko, da ga Jernač prvi hip ni spoznal. Dvignil se je, pes se je ozrl po njem.

"Peter sem; pri Zaplotniku sem bil."

"A — glej ga, glej ga", je zdehal Jernač. "Pa kaj hodiš todi?"

"Ušel sem".

Na to besedo je Jernač zaprl usta in ni vedel, kaj naj reče. Čez par minut je dejal: "Pa zakaj?"

"Ker me je tepel".

Jernač je videl, da Petrove oči niso čiste. "Si že kaj storil?"

Peter na to besedo ni odgovoril. Dejal pa je: "Nazaj se ne vrnem".

"Kam pa?"

"K vam sem prišel".

Jernač je gledal Petra. Ugađal mu je ta polmladeniški obraz, ki je imel še čisto otroške oči, laskala mu je njegova zaupljivost.

"Kaj pa hočeš pri meni?"

"Delal bom".

Jernač je pomislil. Otrok ni imel, žena mu je ob prvem porodu z detetom vred umrla, mati se bolna jedva premikala po kuhinji, nikogar ni, da bi delal, zemlja propada, dolg raste. Tu se ponuja delavna moč, ki bo rastla od dne do dne.

Peter mu je ugajal, nekaj drugega ga je grenilo.

"Kaj bo dejal stric? Ali te bo pustil?"

To vprašanje je padlo kakor grenka teža na Petra. Sklonil je glavo.

"Veš kaj", je dejal Jernač. "Možje smo in ne bojmo se!"

Vprašal bom Zaplotnika. Če mi poreče, da smeš ostati, ostaneš, če ne, pojdeš nazaj. Da?"

Peter je težko prikimal.

6.

Tisto popoldne je stopil Jernač v Zaplotnikovo hišo. Zaplotnik je čemerem sedel za mizo in jedva da je odzdravil. "Ti", je dejal Jernač, "tvoj fant je pribežal k meni".

"Vendar!" se je oddahnil Zaplotnik iz teškega srca. Pa se je ko drugi misel ukresala v njem. "Kaj si ga ti podpihaval?"

"Če to govoriš, potem sem opravil", je stopil Jernač do vrat.

Jernej pa se je prestrašil. "Ne bodi ogenj! Počakaj in zini besedo!"

"Če pa tako govoriš... Če bi ga podpihaval, ne bi prišel k tebi, da ti povem, da se mi ponuja za hlapca. Če hočeš, ostane, če želiš, pride nazaj".

Zaplotnik je gledal Jernača v oči in meril iskrenost njegovih besed. Zaplotnica je slišala zadnje besede in pomežiknila možu ter ga je pogledala s pomenljivim pogledom.

Zaplotnik je razumel ta pogled, dejal pa je: "Za delo bo dober, malo trmast je".

V besedo je planila Zaplotnica: "Da ti živino pobije".

Zaplotnik je pogledal ženo. Jernač je hote preslišal besedo. In počasi, s pogledom v tla, je dejal Zaplotnik:

"Če ne mara biti pri nas, naj ostane pri tebi!"

Ko je Brdar izvedel, da je Jernač dobil hlapca, se je podvrgel, da ga je srečal na klančcu.

Vprašal ga je: "Hlapca imaš?"

"Imam. Kaj bi sam."

"Ali ti bo za zeta?"

"Zemlje ne bom nesel se-

boj."

"Denarja tudi ne, ker ga nimaš".

Moža sta se zrla nekaj časa, kakor da se ne razumeta. Morda sta se predobro razumela.

Zvečer je vprašal Jernač Petra: "Kaj ima Brdar s teboj?"

"Ne vem", je dejal Peter in skomizgnil z rameni; gledal je vprašujoče v Jernača. Ta ni dejal ničesar.

7.

Neke mesečne noči je prišel Brdar o polnoči k večerji, Brdarica je dremala za mizo. Položila je predenj mleko in žlico in dejala:

"Čemu se tako ženeš?"

Brdar je zajel in je molčal.

"Saj imamo dovolj. Zdaj bi se lahko odpočil".

Na te besede je dejal Brdar samo: "Poklič! Franceta navsezgodaj, greva orat".

"Fant bo zaspan".

"Kaj misliš, da delam samo zase? Eden bo pri hiši in drugi?"

Brdarica je gledala moža strme in ni vedela, kaj naj odgovori.

"Bodo že živeli".

"Živeli? Kako živeli? Od dnine. Vidiš, ker si ženska tako govoriš".

Brdarici je bilo težko. Pogledala je v mizo. Skoraj užaljena je dejala:

"Kaj jaz vem?"

"Vsakemu svoje posestvo, vsakemu svojo hišo!"

Žena je strmela v moža z velikimi očmi, kakor da ga ne razume. Ta pa je položil žlico trdo na mizo, da bi dal poudarka svoji besedi in je potrdil še enkrat, glas se mu je tresel.

"Vsakemu svoje posestvo. In to, ki sem ga dobil po očetu, bo pomnoženo, za njivo in travnik. Oštr prodaja, kupil bom".

"Pa kje boš dobil drugo?"

"Poglej na desno in na levo. Ali nič ne vidiš?"

Vstal je in se je zagonetno smejal. Žena je bila začudena. Še nikoli ni občutila toliko spoštovanja in občudovanja do njega; neznano je zrastle pred njo, kot da je v njem združena sila, ki zmora vse in premaga vse.

8.

V Brdarjevi detelji se je pasla krava, ob njivi je sedel Košanov Polde in bral knjigo. Ko je Brdar izgnal kravo iz njive, je zagledal pastirja.

"Čigava je krava?"

"Naša".

"Detelja ni vaša to si zapomni!"

"To povejte kravi!"

Drzen odgovor je priklenil Brdarja na mesto, da ni vedel, kaj naj stori. Ker ga je gledal Polde mirno iznad knjige, se je tudi Brdarju razjasnil obraz.

"Kaj bo iz tebe?" je zmajal z glavo. "Vedno si v bukvah".

"Študent bom".

Zagoneten smeh je šel z Brdarjem po stezi in izginil med njivami...

Drugo srečanje se je zgodilo teden pozneje...

Graparjevi so imeli na obronku njive češnje, ki jo je senčila čez in čez in prekašala vsa druga debela. Njen sad je bil črn, sočen; bilo ga je zadošči za vrane in za ljudi.

Proti enajsti uri v noč se je zlomila veja na češnji; nekdo, ki je šel pod njo, se je ozrl kvišku.

Bil je Brdar, ki je nakosil na Graparjevi njivi detelje in jo je nesel v košu. Spreletelo ga je. Počasi in pritajeno kot senca se je pomikal ob zidu, pod katerim je peljala s travo porastla pot.

Poslušanje — predmet v šoli za življenje

Če smo v mislih drugje, pogosto preslišimo najvažnejše

Konferenčno vzdušje je postajalo napeto. Skupina inženirjev je razpravljala o najboljši rešitvi neke tehnične naloge, sestavnega dela velikega načrta. Nenadoma je eden izmed inženirjev predlagal nekaj, kar se mu je zdelo dobro. Drugi so se smejali, češ da je ponovil predlog, ki so ga obravnavali nekaj minut poprej in ga zavrnili. Inženir se je opravičil, češ da predloga ni slišal. Na pogled se je zdelo vse skupaj zabavno, tisti inženir pa je kasneje čutil posledice svoje trenutne nepazljivosti. Potem ko so bili načrti dokončno izdelani, so napredovali vsi sodelavci razen njega. — Mladi inženir je bil med razpravo žrtve povrsnega poslušanja, pojava, ki je postal ponekod že tako pereč, da je na primer dvajset ameriških šol internatskega tipa uvedlo poseben predmet: "tehnika poslušanja".

Neki ameriški psiholog, ki upravlja eno izmed "klinik poslušanja", kakor nekateri imenujejo proučevanje in reševanje tega problema, je zbral v večletnem delu zanimive izkušnje. "Mnogi ljudje so me dozdnevno pazljivo poslušali, v resnici pa so bili v mislih drugje in so tako preskočili poglobitvene točke moje razlage. Posledica: napadni zaključki. To pa je velikega pomena, če vemo, da so mnogi človeški odnos zasnovani bolj na poslušanju kot na drugih možnostih zaznavanja."

Takole pripoveduje profesor o svojih izkušnjah s študenti: "Možgani ne čakajo. Človek misli do desetkrat hitreje, kot to lahko pove. Ko tako čakamo na sobesednikove stavke, se nam misli izgubijo drugam in pogosto ostanejo tam dlje časa. Primer: šef vam nekaj naroča. Pričakujete si, da bi vse slišali. Vendar — misli vam uhajajo, se vračajo... Le kdo je stopil v sednjo sobo, pomislite, potem pa slišite besede: "Ker se torej strinjate..." Kaj vam je pravzaprav povedal? — Take reči se ponavljajo iz dneva v dan, večsih pa imajo posledice."

"Razmišljamo, kaj bo govoril."

DOBER NASVET BOLNIKOM

Mr. J. F. Russina iz Jonesboro, Arkansas, piše:

"Dragi gospodje! — To kar vam pišem, je prava resnica in zelo rad bi nudil ta nasvet vsem onim, ki trpe od boleznih in raznih drugih neugodnosti, kot sem trpel jaz. Obadva, jaz in moja žena, pijeva že več let Tatra Herb čaj št. 1 in ga hvaliva za njegove koristne učinke. Sva že oba starejša in ta koristen čaj naju ohranja pri najboljšem zdravju. Zanj smo zvedeli, ko smo živeli v Cicero, Ill. in ga nameravamo imeti vedno pri roki. Jaz sem imel tudi bolečine na mehuru, ker sem bil operiran od kamnov. Ko pa sem pričel uporabljati Vaš Renex št. 5, sem se takoj boljše počutil. Zelo vam obilo uspeha, ostajam s spoštovanjem in srčno zahvala. Jos. F. Russina"

ALI TRPITE ZARADI ZAPRTJA, ki povzroča slabosti želodca, pline, utrujenost, nervoznost, glavobol? Če so te neprijetnosti vzrok zaprtja, jih olajšate ali odstranite, če temeljito očistite svoje telo in da drugi organi delujejo pravilno. Zavitek TATRA ZELISČNEGA ČAJA št. 1, za 60 skodelic, \$1,00

PECTORAL — PRSNI ČAJ št. 2, Znanstvena mešanica najboljših zelišč za zadržano olajšanje kašlja, ki je vzrok prehlada, Imamo ga na zalogi; zavitek \$1,00.

REMOLEK ZELISČNI ČAJ št. 3, Znamenita formula zelišč, zelo priljubljena pri starejših ljudeh za njen naravni in milni učinek; zavitek \$1,00.

EMATEA ZELISČNI ČAJ št. 4, Prirejen iz tekom razdobij prekuženih zelišč, ki jih cenijo še iz starih časov za njih koristni učinek pri krvi in čiščenju; zavitek \$1,00.

RENEX ZELISČNI ČAJ št. 5, Izvratna zeliščna čaj, katerega uporabljajo vsi zaradi njegove zdravstvene in priročne dobrote. Ni odvajala, Zavitek \$1,00.

Vsak zavitek čaja stane \$1,00. ŠEST ZAVITKOV, KATEREKOLI VRSTE za \$5,00, 12 za \$10,00. Pri vsaki ikatiji čaja dodajemo 10c za poštnino, 15c za Kanado, 25c za druge dežele. Navodilo za uporabo na vsakem zavitku. Naročilo naslovite takole:

Tatra Company, Dept. 10

Box 60, Morrisville, Pa.

minus 6... Odgovor? Podobne vaje so uvedli na treningih poslušanja."

"Za preizkušnjo poslušajte radio in se hkrati pogovarjajte kaj pomembnega," svetuje profesor. "Potem poskusite natančno ponoviti, kaj ste slišali od enega in drugega. Vaše odgovore naj preverjajo ljudje, ki so poslušali ali eno ali drugo, pa boste videli, kako malo ste si zapomnili. Isto je s prebiranjem listov med pogovorom. Navodila, ki jih

Ženske dobijo delo

STROJNE ŠIVILJE

Morajo imeti izkustvo v šivanju ženskih oblek.

Dobra plača od kosa. Plačane počitnice in prazniki ter bolniško zavarovanje.

Stalna zaposlitev.

Prijetni delavni pogoji v moderni, klimatsko ohlajevani obratovalnici.

Javite se od 8:30 dop. do 11:30 dop.

THE GOTTFRIED COMPANY

4800 E. 131 St.

(na vogalu Broadwaya)

(150)

Dekleta in ženske

za delo v pralnici, za skladanje in zavijanje perila. Vzamemo začetrice.

MENK BROS. LAUNDRY

643 E. 103 St.

(148)

prejmete, na tihem večkrat ponovite, hkrati pa tudi drugim pomagajte, da se bodo navadili pravilno poslušati. Težko, če ne celo nemogoče je pazljivo poslušati in hkrati delati ali misliti kaj drugega."

Motnja radijskih oddaj je draga stvar

WASHINGTON, D.C. — Komunisti so najbrže v znamenju mirnega sožitja in aktivne nevtralnosti organizirali za železno zaveso široko in drago mrežo motilcev radijskih oddaj v svobodnem svetu. Politiko motenj vodijo naravnost iz Kremlja, kajti od tam prihajajo povelja, katere radijske oddaje svobodnega sveta morajo motiti.

V Sovjetski zvezi je na približno 300 krajih 1.500 radijskih motilcev, na 90 krajih na Češkem, Madžarskem, v Romuniji in Bolgariji jih je pa 750. Najmočnejši radijski motilci delujejo tudi na daljave 500 milj, navadno pa učinkujejo na krajše daljave, montirani so namreč običajno v bližini velikih mest ali sredi industrijskih središč. Stroški za radijske motilce gredo v stotine milijonov dolarjev.

Hranite denar za deževne dneve — kupujte U. S. Savings bonde!

MALI OGLASI

Sobe se odda

3 sobe se odda samcu ali starejšim ljudem. Vpraša se na 1196 Norwood Rd., EN 1-9823. (149)

Stanovanje se odda

Štiri neopremljene sobe s kopalnico, zadaj velika veranda, se odda na E. 63 St. Kličite EN 1-4859. (2.4.avg.)

Išče delo

Mizar išče delo, splošna pravila. Proračun zastoj. Kličite EN 1-2342. (147)

Naprodaj

Vetrna okna in mreže naprodaj poceni. Kličite IV 1-2485. (146)

Hiša naprodaj

Na Sowinski Ave., med Superior in St. Clair, 9 sob, 5 spalnic, 3 kopalnice, dvorišče. \$11.500. \$3000 naplačila. Lastnik, 8109 Sowinski Ave. EX 1-3058. (148)

Hiša za dohodek

Hiša naprodaj — 3 sobe in kopalnica spodaj, 4 sobe in kopalnica zgoraj, lot 52x420, na Shawnee Ave., blizu E. 185. Kličite BR 1-7500 ali MO 2-2142. (150)

Hiša naprodaj

3 spalne sobe in soba za goste. Klet, garaža za 3 kare, privilegij na obrežju, pečica zunaj, Lake Shore Blvd. \$12.000. Kličite WH 2-0355. (148)

Severno od Bulevarda

Na E. 150 St., blizu St. Jerome cerkve in šole, 6-sobna enodružinska hiša, posebno dobro zgrajena, garaža. Hoče \$17.500. Oglejte in dajte ponudbo. Se lahko takoj vselite.

V Euclidu

4-soben bungalow, zelo čist, zgotovljeno zgoraj, polna klet, garaža, velik lot. Se lahko takoj vselite. Cena samo \$13.600. Imamo več vrst hiš v severno-vzhodni okolici naprodaj po pravi ceni.

John Knific Sr. Realty

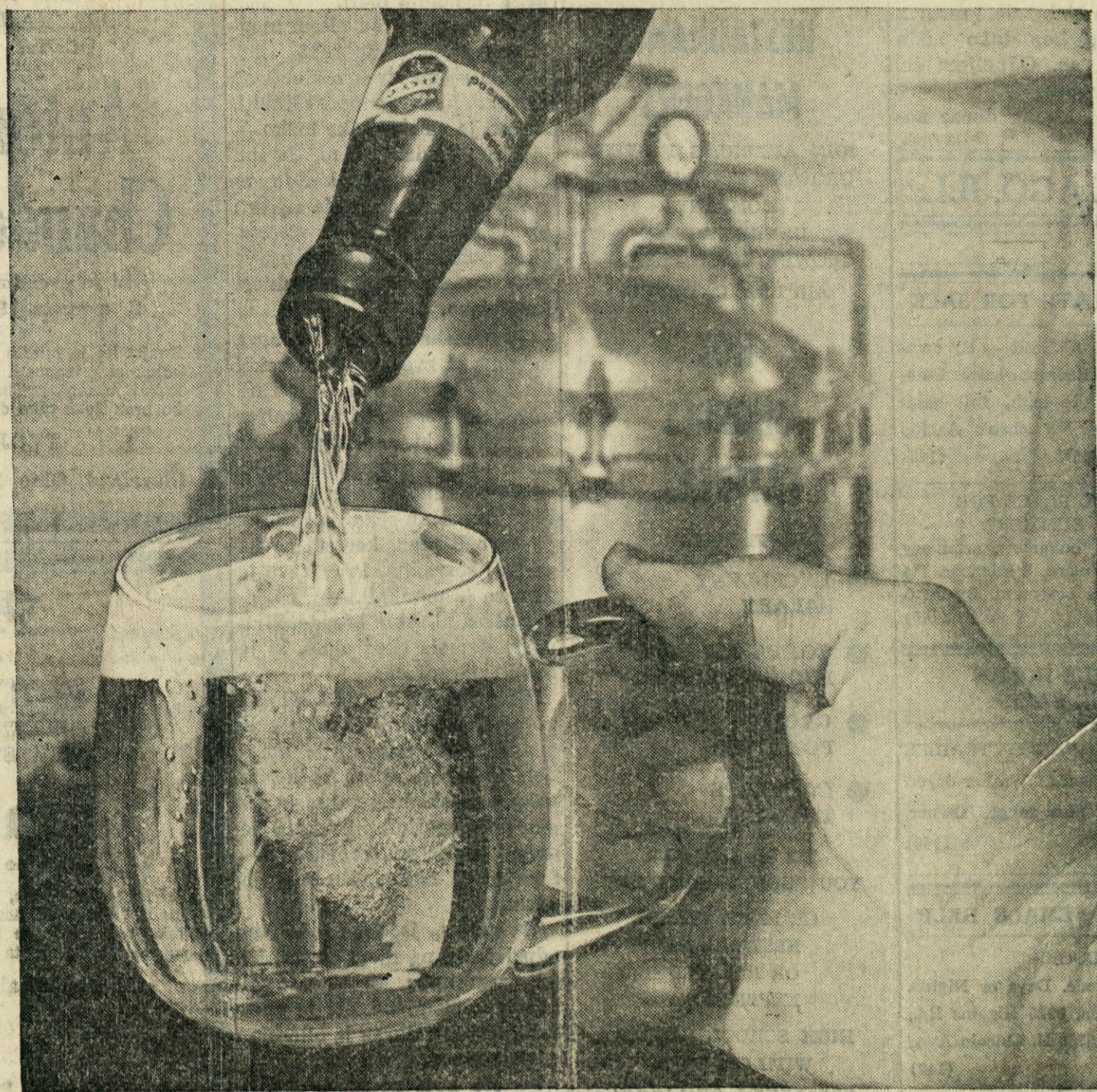
820 E. 185 St.

IV 1-9980

(146)

The Pilsener Brewing Co., Cleveland, Ohio

Zakaj ima POC PIVO boljši okus



POC JE NAJBOLJŠE PRECEJENO!

Dvignite kozarec proti luči in nalijte vanj POC. Videli boste, kako se pivo v kozarcu vrtinči, kako čisto in živahno je. Kristalni blesk tega edinstvenega piva prekaša vse, kar smo kdajkoli videli. Presenetljivo je, da nosi del te zasluge kos proizvajalne opreme, takozvani "iskreči cedilnik". Ta izboljša vsako kapljico, ki jo precedi.

Tehnologija je pri POC zelo napredovala, vendar ne preveč. Še vedno uporabljamo primere, ki jih ni videl še noben laboratorij. Tradicijo. Dediščino. Značaj. In predvsem... smoter! Naši smoter pa je variti najboljšo pivo, pivo, ki enostavno tekne boljše od vseh drugih. S ponosom trdimo, da smo v tem uspeli. POC tekne boljše!



Clevelandsko slavno pilsensko pivo...

POC

Karel Mauser:

LJUDJE POD BIČEM

III. del.

Po Cestnikovem govoru je spet zaigrala godba in ko je ta utihnila, so nekdanji borci na komando stegnili puške proti zasneženim smrekam in sivomodri dim se je otožno izvijugal iz cevi.

Zdaj so odložili vence in ljudje so se pričeli razhajati. Ko sta Saša in Cestnik šla mimo zasneženega Rekarjevega groba, je Cestnik z nogu sunil ob gomilo.

— Temu izdajalcu, ki ga je sam ubil, je izmoledoval grob.

— Kakor sem rekel: deviacija od načel in učiteljica, ki smo jo prijeli, ni pri tem brez krivde.

Sašin glas je bil hladen in brezbrizen.

Snežilo je še venomer in čeprav so bile snežinke bolj podobne zmrzali je do večera Razpetova gomila bila že bela in redki, rdeči nageljni so zvoščenele v mrazu.

Bregar in Nataša sta hotela obisk v Dobropolje odložiti še za en teden. Vendar jima ni uspelo. Novi upravitelj je zahteval, da se stanovanje na vsak način izprazni, ker je zavoljo nerodnega položaja moral pustiti družino na starem mestu. Pripravljen pa je večino pohištvo odkupiti in tako omogočiti, da bi se zaveza kar se da hitro uredila. Jasno, da le pod tem pogojem, če bo cena zmerna.

Zdaj nista mogla več odlagati. Bregar je želel, da bi se peljala z vlakom, ker so ceste še vedno zasnežene, toda Nataša je vztrajala, da gresta z avtomobilom, ker tako nista vezana na čas. Odpeljeta se, kadar se hočeta.

Nataša je kupila ducat na-

CHICAGO, ILL.

REAL ESTATE FOR SALE

4749 SOUTH LAWLER — By owner. 4 r. old, 3 Bedroom brick, Cabinet kitchen, tile bath, full basement, gas heat. Nr. schools. Asking \$19,500. LU 2-3378. (146)

"A COOL PLACE FOR THE SUMMER"

Octagon brick bungalow, seminary district. 2 bedrooms, 2 kitchens. 1½ baths. Finished basement. By owner. FI. 5-0364. (146)

MOBILE HOMES FOR SALE

1957 A.B.C. QUALITY TRAILER 46x10. 2 bedrooms. Washer-dryer. Built-in oven plus range. Owner. FU. 8-8429. (149)

MALE OR FEMALE HELP

COOKS

Male and Female. Days or Nights. Apply in person. 8225 Higgins Rd., Park Ridge or 6750 N. Lincoln Ave., Lincolnwood. (149)

HOUSEHOLD HELP

HOUSEKEEPER

Family of 3 adults. Must have recent local references. Live in own room. Salary open. EUclid 6-7200.

GENERAL HOUSEWORK

White. Personal laundry. In pleasant Skokie home. 5½ days. Live in. Own room. Recent references required. Permanent. OR. 4-3320.

geljnov in ko se je vračala iz cvetličarne, je čutila rahlo omotico. Spet je prihajal strah, ki se ga je bila v teh dneh znebila. Vedela je sicer, da se bo nekoč morala srečati z mrtvim Razpetom, toda misel na to srečanje je porivala na stran. Zdaj je ni več mogla. Morala bo stopiti k njegovemu grobu, morala bo iti na staro stanovanje, stopiti v prostore, v katerih je nekoč živela z njim. Vse bo znova vstalo, zaživelo, grabilo po njenem srcu.

Ko je prišla domov in dela nageljne v vazo, je čutila, da ji niti misel, da je prosta, da je Bregarjeva, ne more pregnati strahu in čudnega trepetanja. Da, trepetala je. Klešče iz preteklosti so jo držale za srce.

Ko se je Blaž vrnil iz pisarne, je s plašnim pogledom obšel rože, ki so gorele v vazi.

— Lepi nageljni — je rekel.

— Zelo lepi — je rekla.

— Misliš torej, da bi vseeno šla z avtomobilom? —

— Z vlakom gotovo ne. Le kaj naj počneva toliko časa tam? —

Čutila je, kako strašno se oba bojita.

— Zdi se mi pametno, če pohištvo pustiš tam — je re-

CHICAGO, ILL.

HELP WANTED

RESTAURANT MANAGERS

JOIN AMERICA'S FASTEST GROWING FOOD SERVICE COMPANY IN THE FASTEST GROWING FOOD FIELD — AIR LINE CATERING.

HOT

SHOPPES

CATERERS,

OFFERS YOU

- EXCELLENT SALARY
- COMPLETE FRINGE BENEFITS
- GROWTH POTENTIAL
- COMPLETE TRAINING

TO BE ELIGIBLE YOU SHOULD HAVE ONE

OR MORE YEARS RESTAURANT OR RELATED EXPERIENCE.

HIGH SCHOOL DEGREE WITH COLLEGE PREFERRED, AND GOOD REFERENCES.

CALL MR. J. ELLIOTT.

GL 1-2117

TODAY BETWEEN 1 A.M. AND 4 P.M. — OR

678-0670

BETWEEN

9 P.M. AND 11 P.M.

(147)

kel vdano. — Nima pomena, da bi ga vlačila sem. Prevoz, sitnosti in — tudi v teh stvarih, čeprav so mrtve, ostane nekaj življenja tistih, ki so ga rabili.

— Res nima pomena — je rekla mrtvo. — Sicer pa je tudi v stilu tako različno, da bi ga ne mogla nikamor deti. Pri tisti plači, ki jo je imel Kotja, si kaj posebnega nisva mogla privoščiti.

Morala sta se dotikati mrtvega imena in to je bolelo oba.

Spala sta slabo. Blažu se je zdelo, da Nataša neprestano dviga glavo in nečemu prisluškuje. Samemu se je zdelo, da nekdo tapka po preprogi v predsobi. Bilo ga je groza. Skušal si je dopovedati, da je vse neumnost, da ni storil ničesar, kar bi ne smel in da je Razpet naredil, kar je naredil, po svoji pameti in svoji razsodnosti. Saj se mu ni bilo treba ubiti.

Odpeljala sta se zgodaj zjutraj. Bilo je lepo jutro. Mrzlo sicer, polno premraženega megle, toda vse to je obetalo lep dan. Nataša je položila nageljne na zadnji sedež in ni spregovorila vse dotlej, dokler mesto ni utonilo za njima. Molčala sta, oba ujeta v poslušanje verig na gumah, ki so zvenčale na polledeneli cesti. Ko so zginitile hiše, sta se znašla sredi beline iz katere so v obupni nemoči štrlela gola drevesa. Tako brez moči je bil svet v svoji zmrzlosti, tako strašno gol in beden, da niti Blaž niti Nataša ni upal začeti razgovora.

Blizu Lavrice sta že bila, ko je rekel Blaž:

— Nekoč bi jo pot pač morala opraviti. Morda je celo boljše, da jo že zdaj, preden uredi druge stvari. Mislim, da bi se po poroki za en teden vsaj odpeljala v Dubrovnik. Da se oddahneva.

Zdela se mu je strašno bela, čeprav se je rahlo nasmehnila in se naslonila nanj.

— V resnici mu nisem mogla pomagati — je rekla tiho. — Zdi se mi strašno živeti ob človeku, ki ga ne moreš ljubiti. Varati je vendar tako težko.

Niti zavedala se ni, da mu ni odgovorila na to, kar je govoril. Blaž je čutil, da se vrti okoli tega k čemur gresta, okoli gomile, ki pokriva mrtve roke in mrtvo maščevalnost Razpetovo.

Posebnih novic ne bova mogla več zvedeti — je rekel Blaž. — Kar je bilo, to je Saša povedal. Posebnih prijateljev ni imel, da bi jim zaupal. Kar mene osebno grize, je Cestnik. Se ti ne zdi, da je grdo naredil? Prepričan sem, da je prav on sprožil plaz, ker sta se na skrivaj sovražila. Prav zavoljo tega se je umaknil.

Nataša ni rekla besede. Mrtvo je strmela skozi okno, ki je rahlo zmrzovalo.

Ustavila sta se pred šolo in ko je Blaž obrnil ključ, da je motor nehal šumeti, je obse del, kakor da zbira moči. Nataša se je sklonila nazaj in segla po nageljnih. Stiskala je dolge peclje in trepetala. — Strašno se bojim, Blaž — je rekla.

Dvignil se je, šel naokoli in odprl vrata na njeni strani. Ni se premaknila. Ustnice so ji bile trdo stisnjene, oči je imela zaprte in v obraz je bila ble-da kakor smrt.

— Ne bodi neumna, dragica. Opraviti morava pač, nato se odpeljeva nazaj. Daj, zberi se, Nataša!

— Ne morem, Blaž. Tako strašno strah me je.

Zdela se mu je, da ji je slabo. Sklonil se je in jo prijel pod pazduho. Kakor mrtva mu je omahovala ob roki. Ni hodila, drsala se je in ko sta prišla do pokopališča, se je ustavila.

— Ne upam, Blaž — je rekla.

Z vso težo je slonela na njem in Bregarju je bilo pred očmi zdaj samo eno: hitro opraviti, vreči te bedne rože na grob in oditi. Skoraj nesel jo je po stopnicah in ko sta stala med prvimi grobovi, je Nataša nenadoma dvignila roko v kateri je držala nageljne in dihnila:

— Tam je, pri zidu.

— Pogum, dragica. Samo za minuto postaneva ne več.

Skoraj vlekel jo je do groba. Mrtvi vencji so bodli iz zmrzlega snega in zviti trakovi so prosevali skozi tanek led.

Spustila je nageljne iz roke, da so nerodno padli v sneg. Sklonil se je, jih pobral in previdno položil na vrh gomile.

— Blaž, jaz nisem hotela, da se je ...

Planila je v jok in ko jo je naglo privel k sebi, se mu je zdelo, da ji mora pustiti, da joče. Bal se je, da se bo zrušila, zakaj čutil je, da mu čisto visi na rokah, da je kakor drevo, ki mu je mogočen udarec že prebil glavno korenino in ga zdaj za trenutek opira samo še zrak.

Vse trajno kodranje

SAMO ENA CENA



ANDRE DUVAL

406 Euclid, drugo nadstropje, SU 1-3161. Edini tak salon v Clevelandu z samo eno ceno.

Izberite od najboljših
COLD WAVES • MACHINELESS
• MACHINE

465

vhodni umivanje las
kodranje in rezanje las
Čarobnaro
Reg. \$10 do \$25

Najboljši licencirani operatorji
Posebna rastopina za težke lase

Izberite si iz naše velike nove zaloge eno, povsod oglaševano trajno kodranje — neoziraje se na ceno. Prepričajte se sami, da za najlepše trajno kodranje ni potreba plačati več.

Zakaj bi si lase kodrali sami, če vam to lahko napravijo strokovnjaki: vključno umivanje glave, kodranje in striženje, za manj denarja!

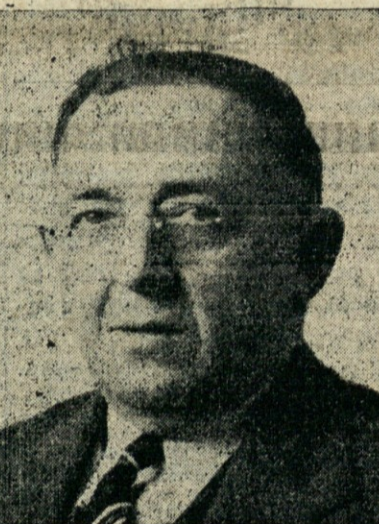
V blag spomin

DESETE OBLETNICE
SMRTI PREDRAGEGA
SOPROGA IN
OČETA

Anton
Chandek

ki je preminul
2. avgusta 1950

Enajst let je minilo že,
odkar si Ti zapustil nas.
Zakaj je smrt prišla po Te,
ko brez Tebe tako dolg je čas?



Zaman Te iščejo naše oči,
A Tebe od nikoder ni!
Vsa hiša naša prazna je,
ko pride smrt je končano vse!

TVOJA ŽALUJOČA DRUŽINA

Cleveland, Ohio, 2. avgusta 1961.

V BLAG SPOMIN

PETE OBLETNICE SMRTI LJUBEGA SOPROGA
OČETA, STAREGA OČETA IN BRATA

Frank Novak

ki je za vedno zatiskal svoje oči 2. avgusta 1956

Pet let so že minila,
kar si Ti zapustil nas,
kako težko nam je brez Tebe,
pogrešamo Te ves ta čas.

Sladko spavaj v tihem grobu,
Bog Ti večni daj pokoj.
Upamo, da v svetem raji,
se snidemo nekoč s Teboj.

Zalujoči ostali:

JENNIE, soproga
FRANK, sin

Cleveland, Ohio, 2. avgusta 1961.

ZAHVALA

Po smrti naše nepozabne soproge in matere

MARY LEBUSH

izrekamo najtoplejšo zahvalo vsem, ki so v tej težki uri z nami sočustvovali in darovali v razne namene.

JOHN LEBUSH, soprog
SYLVIA CUCINATTO, hčerka

Cleveland, O. 2. avg. 1961.

stol in ji naslonil glavo k zidu. Župnik je mirno stopil k omari, prijel z eno roko steklenico, z drugo dva kozarčka. Nato je najprvo natočil njej. — Prosim, tovariš. — Bregar moje ime — je je kakor je vam, toda mrtvih nihče ne obudi. Spijte, odleglo vam bo. —

Blaž ji je držal kozarček na ustnicah.

Nato je župnik nalil Bregarju.

— Prosim, tovariš. — Bregar moje ime — je je kakor je vam, toda mrtvih nihče ne obudi. Spijte, odleglo vam bo. —

(Dalje prihodnjé)

GRDINA POGREBNI ZAVOD

1053 East 62 St. . . . 17002 Lakeshore Blvd.
Pokličite podnevi ali ponoči
HEnderson 1-2088 KEmore 1-6300
Moderno podjetje — Zmerne cene



Draga nevesta!

Poročni dan naj bi bil najsvetejši,
najveselejši in najlepši dan
Tvojega življenja.

Poročna vabila, s katerimi boš povabila k temu velikemu dogodku svoje sorodnike, prijatelje in drage znance, so največje važnosti.

Poročne predpriprave zahtevajo ogromno časa in skrbi.

Pridi k nam in izberi poročna naznanila iz pravkar dospelih najnovejših katalogov, najmodernejših vzorcev, oblik, papirja in črk.

Naše cene so zmerne, postrežba uslužna.

Na svidenje!

AMERIŠKA DOMOVINA
6117 St. Clair Ave.
Cleveland 3, Ohio



Naznanilo in Zahvala

Potrti od žalosti sporočamo, da nas je za vedno zapustila naša nadvse draga in nepozabna žena, skrbna in dobra mama

MARY O'BLOCK

ki je umrla 28. junija 1961 v starosti 51 let.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo preč. gg. duhovnikom V. Cimpermanu in J. Ozimku za opravljene pogrebne obrede.

Srčna hvala vsem, ki so darovali za svete maše, ki se bodo brale za mir in pokoj duše naše drage pokojnice.

Hvala vsem za krasno cvetje, ki so ga položili ob krsto pokojnice in ji s tem izkazali svojo ljubezen.

Prisrčna hvala sosedom iz E. 63 St. in Orton Ct. za vso naklonjenost.

Posebno zahvalo želimo izreči Mr. in Mrs. Rudi Champa in Johnu Jagerich, ki so nam prav posebno stali ob strani.

Hvala vsem, ki so prišli pokojnico kropiti in vsem, ki so se udeležili njenega pogreba na Kalvarijo.

Zahvaljujemo se vsem, ki so dali na dan pogreba na razpolago svoje avtomobile.

Hvala Zeletovemu pogrebniemu zavodu za vso naklonjenost in postrežbo.

Zalujoči:

ERNEST O'BLOCK, soprog
JOHN, MARY ANN, VICTOR, JAMES, otroci
ter ostalo sorodstvo

Cleveland, Ohio. 2. avgusta 1961.